Организация Объединенных Наций S/PV.8453



Совет Безопасности

Семьдесят четвертый год

Предварительный отчет

8453-е заседание
Среда, 30 января 2019 года, 10 ч 00 мин
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Сингер Вайзингер	(Доминиканская Республика)
Члены:	Бельгия	г-жа Ван Влирберге
	Китай	г-н Яо Шаоцзюнь
	Кот-д’Ивуар	г-н Ипо
	Экваториальная Гвинея	г-н Эсоно Мбенгоно
	Франция	г-н Делаттр
	Германия	г-н Хойсген
	Индонезия	г-н Джани
	Кувейт	г-н аль-Отейби
	Перу	г-н Меса-Куадра
	Польша	г-жа Вронецкая
	Российская Федерация	г-н Небензя
	Южно-Африканская Республика	г-н Матжила
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Аллен
	Соединенные Штаты Америки	г-н Коэн

Повестка дня

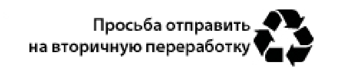
Положение на Кипре

Доклад Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре (S/2019/37)

19-02359 (R)







Заседание открывается в 10 ч 05 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Кипре

Доклад Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре (S/2019/37)

Председатель (*говорит по-испански*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2019/89, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2019/37, в котором содержится доклад Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции.

Я хотел бы информировать Совет о том, что председательствующая в Совете делегация провела встречи с представителями сторон, которые подтвердили, что они по-прежнему придерживаются своих хорошо известных позиций в отношении данного пункта повестки дня Совета. Исходя из результатов этих встреч, председательствующая делегация, с согласия членов Совета, пришла к выводу о том, что Совет может приступить к принятию решения по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции.

Если не будет возражений, я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Бельгия, Китай, Кот-д'Ивуар, Доминиканская Республика, Экваториальная Гвинея, Франция, Германия, Индонезия, Кувейт, Перу, Польша, Российская Федерация, Южная Африка, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2453 (2019).

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями.

Г-н Небензя (Российская Федерация): Россия рассчитывает, что принятие Советом резолюции 2453 (2019) будет способствовать выполнению Вооруженными силами Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре своего мандата по созданию условий безопасности для урегулирования на острове.

Кипрское урегулирование — один из немногих вопросов на повестке дня Совета Безопасности, где сплоченная позиция его членов позволяет обеспечивать надежную международную поддержку усилиям кипрских сторон по достижению договоренностей о комплексном урегулировании на основе резолюций Организации Объединенных Наций. Залог такого консенсуса — сбалансированная позиция Совета и внимание к озабоченностям самих киприотов.

Однако у нас вызывает сожаление то, как одной делегацией предпринимаются попытки использовать чувствительную ситуацию на острове для продвижения собственной позиции по вопросам, не имеющим прямого отношения к урегулированию. Это начинает мешать поиску консенсуса и снижает эффективность работы Совета. Хотим напомнить, что общие вопросы миротворчества, которые влияют на все миротворческие миссии Организации Объединенных Наций, должны обсуждаться в Специальном комитете по операциям по поддержанию мира с участием стран-поставщиков контингентов. К таким вопросам относится и незавершенная Секретариатом Организации Объединенных Наций стратегия повышения эффективности миротворчества. Мы поддерживаем необходимость такой работы, однако решение о том, как подобные всеобъемлющие документы будут применяться, должно выноситься Специальным комитетом после ознакомления с документами. Действовать в обход этого органа недопустимо, тем более что пока Секретари-

ат Организации Объединенных Наций не завершил свою работу над документом.

Напоминаем, что поручение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций применять несуществующий документ к Миссии на Кипре, в Абьее, а также на Сирийских Голланах не отменяет действующей практики. Устоявшиеся процедуры должны быть соблюдены, включая экспертизу Специального комитета по операциям по поддержанию мира. Этот орган, я цитирую, является

«единственным форумом Организации Объединенных Наций, которому поручено заниматься всесторонним рассмотрением всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах, включая меры, направленные на укрепление способности Организации Объединенных Наций проводить операции по поддержанию мира». *(A/72/19, п. 19)*.

Мы, со своей стороны, обеспечим, чтобы в ходе ближайшей сессии Специального комитета этому вопросу было уделено приоритетное внимание. Впрочем, это относится ко всем документам, требующим одобрения государств-членов Организации Объединенных Наций, включая вопросы сбора и анализа информации для целей миротворчества. Рассчитываем, что члены Совета будут более ответственно подходить к обсуждению чувствительных страновых вопросов и будут более уважительно относиться к прерогативам специализированных межгосударственных органов Организации Объединенных Наций. Это заодно поможет нам повысить эффективность работы Совета Безопасности.

Г-н Аллен (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Соединенное Королевство приветствует единогласное принятие сегодня резолюции 2453 (2019) и продление мандата Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК). Я хотел бы лишь поблагодарить всех членов Совета Безопасности за их поддержку в обеспечении успешного завершения этих переговоров. Мы по-прежнему решительно поддерживаем справедливое и долгосрочное урегулирование с целью воссоединения Кипра на основе международно признанной модели двухобщинной, двухзональной федерации и согласны с Генеральным секретарем в том, что перспективы всеобъемлющего урегулирования являются позитивными. Единогласно приняв сегодня эту резолюцию, мы направили всем сторонам четкий сигнал о необходимости добиваться возобновления переговоров на основе конструктивного взаимодействия с консультантом Организации Объединенных Наций г-жой Джейн Холл Лут и ее усилий по достижению договоренности в отношении круга ведения для возобновления переговоров в обозримом будущем.

ВСООНК играют важную роль в поддержке процесса урегулирования, внося свой вклад в обеспечение мира и стабильности на острове и создавая условия для проведения переговоров об урегулировании. В то же время они должны также содействовать восстановлению нормальных условий жизни на острове. Поэтому мы приветствуем сделанный в резолюции 2453 (2019) упор на расширение диалога и сотрудничества в целях укрепления доверия и взаимопонимания между общинами, в том числе наш коллективный призыв к сторонам и соответствующим субъектам разработать новые механизмы для достижения этой цели. Мы поддерживаем также постоянное внимание, уделяемое важному вкладу женщин, молодежи и гражданского общества в проведение информационно-просветительской работы в рамках поощрения культуры мира и примирения.

Я принял к сведению замечания российского представителя по формулировке, содержащейся в пункте 18 этой резолюции, касающемся сквозных вопросов поддержания мира. В ходе этого процесса мы стремились учесть мнения всех делегаций и найти выход из сложившегося положения. Как известно членам Совета, формулировки, которые мы использовали в этой резолюции, в точности повторяют формулировки, согласованные Советом в других миротворческих мандатах, в том числе в резолюции 2445 (2018) о Временных силах Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее, которую мы единогласно приняли в ноябре 2018 года (см. S/PV.8400).

После нашего последнего обсуждения, состоявшегося шесть месяцев назад, формулировки сегодняшней резолюции нуждались в обновлении, с тем чтобы отразить важные события, связанные с разработкой комплексных стратегических рамок оценки эффективности для всех операций по поддержанию мира, в том числе положения резолюции 2436 (2018) по вопросу о результативности миротворче-

ской деятельности, которая была единогласно принята Советом в сентябре 2018 года (см. S/PV.8360). Формулировки нашей резолюции практически полностью отражают формулировки резолюции 2450 (2018) о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР), которая также была единогласно принята в декабре 2018 года (см. S/PV.8436) и одним из координаторов переговоров по которой являлась российская делегация.

Мы не согласны с тем аргументом, что Специальный комитет по операциям по поддержанию мира (Комитет 34) должен утверждать, одобрять или санкционировать любые новые изменения в политике миротворческой деятельности, прежде чем Секретариат сможет приступить к ее осуществлению. Комитет 34 играет жизненно важную роль в тщательном анализе политики в области миротворческой деятельности и в вынесении обоснованных, стратегических и сбалансированных рекомендаций по широкому кругу вопросов политики в своих докладах. Однако, как справедливо отметили наши российские коллеги, Комитет 34 уполномочен «всесторонне рассматривать» все аспекты сквозной миротворческой политики. Это не предполагает, что Комитет 34 имеет право вето в вопросах осуществления политики или что он может помешать Совету Безопасности принимать решения по вопросам, касающимся международного мира и безопасности. Мы не хотели бы, чтобы функции Комитета 34 выходили за рамки полномочий, предусмотренных в статье 10 главы IV Устава Организации Объединенных Наций.

Позвольте мне воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить нашу признательность Специальному представителю Спехар и ее сотрудникам за их работу на острове, проделанную за последние шесть месяцев, Генеральному секретарю за предоставление добрых услуг в распоряжение сторон и г-же Джейн Холл Лут за продолжающиеся консультации. Соединенное Королевство будет и впредь поддерживать стороны в их усилиях по достижению урегулирования, и мы готовы внести свой вклад в любые будущие переговоры.

Г-н Коэн (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Мы благодарим делегацию Соединенного Королевства за ее усилия по укреплению мандата Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК), призванные обеспечить, чтобы в нем отразилась твердая позиция Совета Безопасности и международного сообщества, согласно которой миротворческие операции должны содействовать политическому урегулированию, а также настоятельная необходимость проведения переговоров между лидерами кипрско-греческой и кипрско-турецкой общин. Мы высоко оцениваем приверженность Соединенного Королевства делу поддержания мира и стабильности на Кипре в качестве куратора и страны, предоставляющей войска.

Мы присоединяемся к единодушному настоятельному призыву Совета, обращенному к лидерам обеих кипрских общин, предпринять незамедлительные шаги по восстановлению доверия, улучшению общей атмосферы в обществе и возобновлению переговоров в целях достижения урегулирования. Соединенные Штаты продолжают поддерживать всеобъемлющее урегулирование для воссоединения острова в качестве двухобщинной, двухзональной федерации в интересах всех киприотов и всего региона, и мы хотели бы подчеркнуть следующее.

Во-первых, хотя Организация Объединенных Наций призвана играть важнейшую роль, политический процесс в целях урегулирования должен осуществляться под руководством самих киприотов. Для установления долгосрочного прочного мира лидеры должны проявить политическое мужество и готовность как можно скорее провести переговоры в духе доброй воли. Мы настоятельно призываем лидеров активно привлекать консультанта Организации Объединенных Наций Джейн Холл Лут для согласования круга ведения в целях возобновления переговоров.

Лидеры должны также продолжать свои собственные усилия по подготовке своих соответствующих общин к всеобъемлющему урегулированию. В мандате содержится четкий и настоятельный призыв Совета Безопасности к лидерам принять ранее согласованные ими в 2015 году меры укрепления доверия, особенно в отношении функциональной совместимости сетей мобильной телефонной связи, и как можно скорее завершить интеграцию сетей энергоснабжения. Мы также приветствуем призыв Совета к созданию новых механизмов и укреплению существующих инициатив ослабления напряженности. Эти механизмы должны предусматривать прямой контакт между сторонами без ущерба

для признания, что также позволит поддерживать связь между общинами на всех уровнях — начиная с низов и заканчивая высшим уровнем.

Второй момент заключается в том, что в принципе существование постоянных миссий по поддержанию мира является неприемлемым. Мы с удовлетворением отмечаем, что новый мандат отражает эту точку зрения и что Генеральный секретарь изучит вопрос о том, каким образом наиболее эффективно организовать многочисленные мероприятия Организации Объединенных Наций на Кипре в нынешних условиях. ВСООНК и присутствие Организации Объединенных Наций на Кипре в целом не могут подменять собой политическое урегулирование или становиться частью конфигурации, не предусматривающей пути к политическому урегулированию. Мы ожидаем представления доклада Генерального секретаря, особенно в связи с этим вопросом. Мы надеемся, что лидеры быстро придут к соглашению о круге ведения. Мы будем готовы приложить все усилия для достижения всеобъемлющего урегулирования. Соединенные Штаты четко заявили, что в рамках обзора всех миротворческих миссий мы не будем поддерживать статус-кво миссий там, где политические процессы зашли в тупик.

И наконец, мы хотим напомнить, что Совет Безопасности несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Одним из основных способов реализации этой ответственности является определение миротворческих мандатов и политики. Мы не можем и не должны согласиться с мнением о том, что Совет Безопасности должен уступить свое лидерство и обязанности Специальному комитету Генеральной Ассамблеи по операциям по поддержанию мира. Мы будем и впредь защищать главенствующую роль Совета Безопасности в вопросах поддержания мира и тот огромный прогресс, которого Совет добился в последние годы в реформировании и укреплении миротворческой деятельности, уделяя основное внимание в контексте наших усилий повышению эффективности миротворческой деятельности. Реализация нормативного рамочного подхода Секретариата к оценке результативности имеет существенно большое значение для достижения нашей общей цели, заключающейся в том, чтобы сделать миротворческую деятельность Организации Объединенных Наций как можно более эффективной и действенной. Говоря о положительных аспектах резолюции 2436 (2018) по вопросу об эффективности деятельности миротворцев, мы с удовлетворением отмечаем, что в ней Совет вновь заявил о своей поддержке деятельности по разработке всеобъемлющего и комплексного нормативного рамочного подхода к оценке результативности, в соответствии с которым устанавливались бы четкие стандарты служебной деятельности для оценки работы всего персонала Организации Объединенных Наций, участвующего в операциях по поддержанию мира и оказывающего поддержку таким операциям.

Г-н Яо Шаоцзюнь (Китай) (*говорит по-китайски*): Китай проголосовал за резолюцию 2453 (2019), которую только что принял Совет Безопасности. Китай занимает объективную и справедливую позицию по кипрскому вопросу и уважает независимость, суверенитет и территориальную целостность Кипра. Китай считает, что кипрский вопрос должен быть урегулирован на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, а также диалога и переговоров между киприотами-греками и киприотами-турками, с тем чтобы постепенно уменьшить разногласия и достичь прочного, всеобъемлющего, справедливого и разумного решения, приемлемого для обеих сторон, отвечающего общим интересам обеих общин и стран региона.

Китай высоко оценивает работу миротворческих сил Организации Объединенных Наций на Кипре по поддержанию безопасности и стабильности в буферной зоне, расширению обменов между двумя общинами и поддержке процесса переговоров. Мы поддерживаем миссию в ее постоянных усилиях по выполнению своего мандата.

Китай всегда выступал за то, чтобы Совет внимательно прислушивался к замечаниям всех сторон в ходе консультаций по проекту резолюции, с тем чтобы достичь широкого консенсуса. Мы надеемся, что Совет Безопасности будет и впредь сохранять единство по кипрскому вопросу.

Заседание закрывается в 10 ч 25 мин.